Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

►B **EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 217/2009**

2009 m. kovo 11 d.

dėl Šiaurės Vakarų Atlante žvejojančių valstybių narių statistinių duomenų apie sugavimus ir žvejybą pateikimo (nauja redakcija)

(Tekstas svarbus EEE)

(OL L 87, 2009 3 31, p. 42)

iš dalies keičiamas:

		Oficialusis leidinys		
		Nr.	puslapis	data
►M1	2013 m. gegužės 13 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 517/2013	L 158	1	2013 6 10
►M2	2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1350/2013	L 351	1	2013 12 21

▼B

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 217/2009

2009 m. kovo 11 d.

dėl Šiaurės Vakarų Atlante žvejojančių valstybių narių statistinių duomenų apie sugavimus ir žvejybą pateikimo (nauja redakcija)

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Europos bendrijos steigimo sutartį ir ypač į jos 285 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdami į Komisijos pasiūlymą,

laikydamiesi Sutarties 251 straipsnyje nustatytos tvarkos ([1]),

kadangi:

(1) 1993 m. birželio 30 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2018/93 dėl Šiaurės Vakarų Atlante žvejojančių valstybių narių, statistinių duomenų apie sugavimus ir žvejybą pateikimo ([2]) buvo keletą kartų iš esmės pakeistas ([3]). Kadangi bus daromi nauji pakeitimai, siekiant aiškumo pageidautina, kad jis būtų išdėstytas nauja redakcija.

(2) Konvencija dėl būsimo daugiašalio bendradarbiavimo žvejyboje Šiaurės Vakarų Atlante, patvirtinta Tarybos reglamentu (EEB) Nr. 3179/78 ([4]), ir įsteigianti Žvejybos Šiaurės Vakarų Atlante organizaciją (NAFO) reikalauja, kad Bendrija teiktų NAFO Mokslinei tarybai visokią turimą statistinę ir mokslinę informaciją, reikalingą, kad Mokslinė taryba galėtų atlikti savo darbą.

(3) NAFO Mokslinė taryba pareiškė, jog sugavimų ir žvejybos veiklos statistiniai duomenys yra reikalingi tarybai, kad ji įvertintų Šiaurės Vakarų Atlanto žuvų išteklius.

(4) Keletas valstybių narių paprašė, kad duomenys būtų teikiami kitokia nei V priede nustatyta forma arba kitokioje laikmenoje (pirmiau minėtų *Statlant* klausimynų forma).

([1]) 2008 m. birželio 17 d. Europos Parlamento nuomonė (dar nepaskelbta *Oficialiajame leidinyje*) ir 2009 m. vasario 26 d. Tarybos sprendimas.
([2]) OL L 186, 1993 7 28, p. 1.
([3]) Žr. VI priedą.
([4]) OL L 378, 1978 12 30, p. 1.

▼B

(5) Priemonės, reikalingos šio reglamento įgyvendinimui turėtų būti priimamos vadovaujantis 1999 m. birželio 28 d. Tarybos sprendimu 1999/468/EB, nustatančiu Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką ([1]).

(6) Visų pirma, Komisijai reikėtų suteikti įgaliojimus pritaikyti žuvų rūšių ir statistinių žvejybos rajonų sąrašus, šių rajonų aprašymus bei priemones, kodus ir apibrėžimus, taikomus žvejybai, žvejybos įrankiams, laivų dydžiams ir žvejybos būdams. Kadangi šios priemonės yra bendro pobūdžio ir yra skirtos iš dalies pakeisti neesmines šio reglamento nuostatas, jos turi būti patvirtintos pagal Sprendimo 1999/468/EB 5a straipsnyje numatytą reguliavimo procedūrą su tikrinimu,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Kiekviena valstybė narė, deramai atsižvelgdama į 1990 m. birželio 11 d. Tarybos reglamentą (Euratomas, EEB) Nr. 1588/90 dėl konfidencialių statistinių duomenų perdavimo Europos Bendrijų statistikos tarnybai ([2]), pateikia Komisijai duomenis apie laivų, įregistruotų atitinkamoje valstybėje narėje arba plaukiojančių su jos vėliava ir žvejojančių Šiaurės Vakarų Atlante, sugavimus.

Duomenys apie nominalius sugavimus – tai duomenys apie visus iškrautus arba perkrautus jūroje bet kokios būklės žuvininkystės produktus, išskyrus žuvis, kurios po sugavimo buvo išmestos į jūrą, suvartotos laive arba panaudotos kaip masalas. Pateikti duomenų apie akvakultūros produktus nereikia. Iškrautų arba perkrautų jūroje žuvų kiekiai nurodomi gyvuoju svoriu suapvalinant iki artimiausios tonos.

2 straipsnis

1. Pateikiami dviejų rūšių duomenys:

a) metiniai nominalūs kiekvienos rūšies žuvų, išvardytų I priede kiekviename Šiaurės Vakarų Atlanto statistiniame žvejybos rajone, nurodytame II priede ir apibrėžtame III priede sugavimai, išreikšti gyvuoju svoriu tonomis ir atitinkantys iškrovimus;

b) a punkte nurodyti sugavimai ir atitinkama žvejybos veikla, išskaidžius pagal kalendorinius mėnesius, žvejybos įrankius, laivo dydį ir pagrindines žvejotų žuvų rūšis.

([1]) OL L 184, 1999 7 17, p. 23.
([2]) OL L 151, 1990 6 15, p. 1.

▼B

2. 1 dalies a punkte nurodyti duomenys pateikiami iki kitų metų, einančių po ataskaitinių metų, gegužės 31 d. ir gali būti negalutiniai. 1 dalies b punkte nurodyti duomenys pateikiami iki kitų metų, einančių po ataskaitinių metų, rugpjūčio 31 d. ir yra galutiniai.

Reikėtų aiškiai pažymėti, kad 1 dalies a punkte nurodyti ir pateikti kaip preliminarūs duomenys nėra galutiniai.

Nereikalaujama pateikti duomenų apie žuvų rūšis ir žvejybos rajonus, kuriuose per ataskaitinį duomenų pateikimo laikotarpį duomenys apie tokių žuvų rūšių sugavimus nebuvo užregistruoti.

Jeigu susijusi valstybė narė ankstesniais kalendoriniais metais Šiaurės Vakarų Atlante nežvejojo, ji iki kitų metų gegužės 31 d. apie tai praneša Komisijai.

3. Apibrėžimai ir kodai, kuriais reikia naudotis pateikiant informaciją apie žvejybą, žvejybos įrankius, laivų dydžius ir žvejybos būdus, yra išvardyti IV priede.

▼M2

4. Komisijai pagal 6 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, iš dalies keičiančius I, II, III ir IV priedų žuvų rūšių ir statistinių žvejybos rajonų sąrašus, tų rajonų aprašymus, taip pat priemones, kodus ir apibrėžtis, taikomus žvejybai, žvejybos įrankiams, laivų dydžiams ir žvejybos būdams.

Tie deleguotieji aktai priimami tik tuomet, kai jais reikia atsižvelgti į ekonominę ir techninę raidą, jais nekeičiamas neprivalomas reikalaujamos informacijos pobūdis ir jais nenustatoma didelė papildoma našta valstybėms narėms ar respondentams.

Komisija tinkamai pagrindžia tuose deleguotuose aktuose numatytus statistinius veiksmus, prireikus naudodamasi atitinkamų ekspertų informacija, paremta ekonominio naudingumo analize, įskaitant naštos respondentams ir statistikos rengimo išlaidų vertinimą, kaip nurodyta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 223/2009 ([1]) 14 straipsnio 3 dalies c punkte.

▼B

3 straipsnis

Jeigu nuostatose, priimtose laikantis bendrosios žuvininkystės politikos, nenumatyta kitaip, valstybei narei leidžiama naudotis mėginių ėmimo metodais apskaičiuojant išsamius sugavimų duomenis, žvejojant tokiais laivais, kada norint surinkti pilnus duomenis reikėtų pernelyg dažnai

([1]) 2009 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 223/2009 dėl Europos statistikos, panaikinantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1101/2008 dėl konfidencialių statistinių duomenų perdavimo Europos Bendrijų statistikos tarnybai, Tarybos reglamentą (EB) Nr. 322/97 dėl Bendrijos statistikos ir Tarybos sprendimą 89/382/EEB, Euratomas, įsteigiantį Europos Bendrijų statistikos programų komitetą (OL L 87, 2009 3 31, p. 164).

▼B

taikyti administracines procedūras. Valstybė narė pagal 7 straipsnio 1 dalies nuostatas pateiktoje ataskaitoje turi nurodyti mėginių ėmimo tvarkos detales ir informaciją apie tai, kokią bendro kiekio dalį sudaro duomenys, apskaičiuoti tokiais mėginių ėmimo metodais.

4 straipsnis

Valstybės narės 1 ir 2 straipsniuose išdėstytus įsipareigojimus Komisijai vykdo duomenis pateikdamos V priede nurodytu formatu.

Valstybės narės gali pateikti duomenis VI priede nustatytu formatu.

Jeigu iš anksto yra gautas Komisijos sutikimas, valstybės narės gali pateikti duomenis kitokia forma ar kitokioje laikmenoje.

5 straipsnis

Per 24 valandas nuo ataskaitų gavimo, kai tik įmanoma, Komisija ataskaitose esančią informaciją perduoda NAFO atsakingajam sekretoriui.

▼M2

6 straipsnis

1. Įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami šiame straipsnyje nustatytomis sąlygomis.

2. 2 straipsnio 4 dalyje nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami penkerių metų laikotarpiui nuo 2014 m. sausio 10 d. Likus ne mažiau kaip devyniems mėnesiams iki penkerių metų laikotarpio pabaigos Komisija parengia naudojimosi deleguotaisiais įgaliojimais ataskaitą. Įgaliojimai savaime pratęsiami tokios pačios trukmės laikotarpiams, išskyrus atvejus, kai Europos Parlamentas arba Taryba pareiškia prieštaravimų dėl tokio pratęsimo likus ne mažiau kaip trims mėnesiams iki kiekvieno laikotarpio pabaigos.

3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti 2 straipsnio 4 dalyje nurodytus deleguotuosius įgaliojimus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui.

4. Apie priimtą deleguotąjį aktą Komisija nedelsdama vienu metu praneša Europos Parlamentui ir Tarybai.

5. Pagal 2 straipsnio 4 dalį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais.

▼B

7 straipsnis

1. Valstybės narės ne vėliau kaip 1994 m. liepos 28 d. pateikia Komisijai išsamią ataskaitą apie tai, kaip renkami duomenys apie sugavimus ir žvejybinę veiklą, ir nurodo tų duomenų reprezentatyvumą ir patikimumą. Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis, rengia tų ataskaitų santrauką.

2. Valstybės narės Komisijai praneša apie bet kokius informacijos, pateiktos pagal šio straipsnio 1 dalies nuostatas, pasikeitimus per tris mėnesius nuo jų įvedimo.

▼M2

3. Kartą per metus Komisija su valstybėmis narėmis nagrinėja metodines ataskaitas, duomenų prieinamumą, patikimumą ir kitus su šio reglamento taikymu susijusius klausimus.

▼B

8 straipsnis

1. Reglamentas (EEB) Nr. 2018/93 yra panaikinamas.

2. Nuorodos į panaikintą reglamentą laikomos nuorodomis į šį reglamentą ir skaitomos pagal VII priede pateiktą atitikmenų lentelę.

9 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.*

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

▼B

I PRIEDAS

ŽUVŲ RŪŠIŲ, APIE KURIAS TURI BŪTI PRANEŠAMA KOMERCINIŲ SUGAVIMŲ ŠIAURĖS VAKARŲ ATLANTE STATISTINIUOSE DUOMENYSE, SĄRAŠAS

Valstybės narės turi pranešti apie žvaigždute (*) pažymėtų žuvų rūšių nominalius sugavimus. Teikiant duomenis apie nominalius kitų žuvų rūšių sugavimus, nurodyti žuvų rūšis neprivaloma. Tačiau jeigu duomenys apie atskirų rūšių žuvis nėra pateikiami, jie įtraukiami į bendrąsias kategorijas. Valstybės narės gali pateikti duomenis apie į sąrašą neįtrauktų žuvų rūšis, jeigu rūšys yra aiškiai identifikuojamos.

Pastaba: „t. n.“ („n.e.i.“) – tai trumpinys, reiškiantis „toliau neapibūdinami“.

Lietuviškas pavadinimas	3-alfa kodas	Mokslinis pavadinimas	Angliškas pavadinimas
PRIEDUGNIO ŽUVYS			
Atlantinė menkė	COD (*)	*Gadus morhua*	Atlantic cod
Juodadėmė menkė	HAD (*)	*Melanogrammus aeglefinus*	Haddock
Paprastieji jūriniai ešeriai t. n.	RED (*)	*Sebastes* spp.	Atlantic redfishes n.e.i.
Sidabrinė jūrinė lydeka	HKS (*)	*Merluccius bilinearis*	Silver hake
Rausvoji siūlapelekė vėgėlė	HKR (*)	*Urophycis chuss*	Red hake
Ledjūrio menkė	POK (*)	*Pollachius virens*	Saithe (= pollock)
Didysis jūrinis ešerys	REG (*)	*Sebastes marinus*	Golden redfish
Gelminis ilgažiomenis ešerys	REB (*)	*Sebastes mentella*	Beaked redfish
Amerikinė paltusinė plekšnė	PLA (*)	*Hippoglossoides platessoides*	American plaice (L. R. dab)
Raudonoji plekšnė	WIT	*Glyptocephalus cynoglossus*	Witch flounder
Geltonuodegė plekšnė	YEL (*)	*Limanda ferruginea*	Yellowtail flounder
Juodasis paltusas	GHL (*)	*Reinhardtius hippoglossoides*	Greenland halibut
Atlantinis paltusas	HAL (*)	*Hippoglossus hippoglossus*	Atlantic halibut
Žieminė plekšnė	FLW (*)	*Pseudopleuronectes americanus*	Winter flounder
Dantytoji paltusžuvė	FLS (*)	*Paralichthys dentatus*	Summer flounder
Veidrodinis otas	FLD (*)	*Scophthalmus aquosus*	Windowpane flounder
Plekšniažuvės t. n.	FLX	*Pleuronectiformes*	Flatfishes n.e.i.
Amerikinis jūrų velnias	ANG (*)	*Lophius americanus*	American angler

▼B

Lietuviškas pavadinimas	3-alfa kodas	Mokslinis pavadinimas	Angliškas pavadinimas
Amerikiniai jūrgaidžiai	SRA	*Prionotus* spp.	Atlantic searobins
Atlantinė menkytė	TOM	*Microgadus tomcod*	Atlantic tomcod
Melsvoji antimora	ANT	*Antimora rostrata*	Blue antimora
Šiaurinis žydrasis merlangas	WHB	*Micromesistius poutassou*	Blue whiting (= poutassou)
Kuneris	CUN	*Tautogolabrus adspersus*	Cunner
Paprastoji brosmė	USK	*Brosme brosme*	Cusk (= tusk)
Grenlandinė menkė	GRC	*Gadus ogac*	Greenland cod
Melsvoji molva	BLI	*Molva dypterygia*	Blue ling
Paprastoji molva	LIN (*)	*Molva molva*	Ling
Jūrų rupūžė	LUM (*)	*Cyclopterus lumpus*	Lumpfish (= lumpsucker)
Akmenyninis karališkas kuprys	KGF	*Menticirrhus saxatilis*	Northern kingfish
Dėmėtasis jūrų rutulėlis	PUF	*Sphoeroides maculatus*	Northern puffer
Paprastieji likodonai t. n.	ELZ	*Lycodes* spp.	Eelpouts n.e.i.
Amerikinė vandenyninė vėgėlė	OPT	*Zoarces americanus*	Ocean pout
Poliarinė menkė	POC	*Boreogadus saida*	Polar cod
Bukasnukis ilgauodegis grenadierius	RNG	*Coryphaenoides rupestris*	Roundnose grenadier
Šiaurinis grenadierius	RHG	*Macrourus berglax*	Roughhead grenadier
Paprastieji tobiai	SAN	*Ammodytes* spp.	Sandeels (= sand lances)
Builiai t. n.	SCU	*Myoxocephalus* spp.	Sculpins n.e.i.
Šiaurinis skapas	SCP	*Stenotomus chrysops*	Scup
Tautoga	TAU	*Tautoga onitis*	Tautog
Šiaurinis skiauterėtasis ešerys	TIL	*Lopholatilus chamaeleonticeps*	Tilefish
Baltoji siūlapelekė vėgėlė	HKW (*)	*Urophycis tenuis*	White hake
Vilkžuvės t. n.	CAT (*)	*Anarchichas* spp.	Wolf-fishes n.e.i.
Paprastoji vilkžuvė	CAA (*)	*Anarchichas lupus*	Atlantic wolf-fish

▼B

Lietuviškas pavadinimas	3-alfa kodas	Mokslinis pavadinimas	Angliškas pavadinimas
Dėmėtoji vilkžuvė	CAS (*)	*Anarchichas minor*	Spotted wolf-fish
Kaulinės žuvys t. n.	GRO	*Osteichthyes*	Groundfishes n.e.i.
		PELAGINĖS ŽUVYS	
Atlantinė silkė	HER (*)	*Clupea harengus*	Atlantic herring
Atlantinė skumbrė	MAC (*)	*Scomber scombrus*	Atlantic mackerel
Tridyglė medūznamė	BUT	*Peprilus triacanthus*	Atlantic butterfish
Atlantinis menhedenas	MHA (*)	*Brevoortia tyrannus*	Atlantic menhaden
Atlantinė lydekinė skumbrė	SAU	*Scomberesox saurus*	Atlantic saury
Amerikinė ančioja	ANB	*Anchoa mitchilli*	Bay anchovy
Melsvasis ešerys	BLU	*Pomatomus saltatrix*	Bluefish
Didžioji karangė	CVJ	*Caranx hippos*	Crevalle Jack
Paprastasis skumbrinis tunas	FRI	*Auxis thazard*	Frigate tuna
Atlantinė karališkoji skumbrė	KGM	*Scomberomorus cavalla*	King mackerel
Ispaninė dėmėtoji skumbrė	SSM (*)	*Scomberomorus maculatus*	Atlantic Spanish mackerel
Atlantinė buriažuvė	SAI	*Istiophorus albicans*	Sailfish
Atlantinis baltasis marlinas	WHM	*Tetrapturus albidus*	White marlin
Atlantinis marlinas	BUM	*Makaira nigicans*	Blue marlin
Durklažuvė	SWO	*Xiphias gladius*	Swordfish
Ilgapelekis tunas	ALB	*Thunnus alalunga*	Albacore tuna
Atlantinė pelamidė	BON	*Sarda sarda*	Atlantic bonito
Vakarinis tuniukas	LTA	*Euthynnus alletteratus*	Little tunny
Didžiaakis tunas	BET	*Thunnus obesus*	Bigeye tuna
Paprastasis tunas	BFT	*Thunnus thynnus*	Northern bluefish tuna
Dryžasis tunas	SKJ	*Katsuwonus pelamis*	Skipjack tuna
Gelsvauodegis tunas	YFT	*Thunnus albacares*	Yellowfin tuna
Skumbrinės t. n.	TUN	*Thunnini*	Tunas n.e.i.
Kaulinės žuvys t. n.	PEL	*Osteichthyes*	Pelagic fishes n.e.i.

▼B

Lietuviškas pavadinimas	3-alfa kodas	Mokslinis pavadinimas	Angliškas pavadinimas
		KITOS ŽUVYS	
Silkinė perpelė	ALE	*Alosa pseudoharengus*	Alewife
Geltonuodegės t. n.	AMX	*Seriola* spp.	Amberjacks n.e.i.
Amerikinis jūrinis ungurys	COA	*Conger oceanicus*	American conger
Amerikinis upinis ungurys	ELA	*Anguilla rostrata*	American eel
Amerikinė perpelė	SHA	*Alosa sapidissima*	American shad
Argentinos t. n.	ARG	*Argentina* spp.	Argentines n.e.i.
Paprastasis krokeris	CKA	*Micropogonias undulatus*	Atlantic croaker
Sidabrinė vėjažuvė	NFA	*Strongylura marina*	Atlantic needlefish
Atlantinė siūlasilkė	THA	*Opisthonema oglinum*	Atlantic thread herring
Berdo švelniagalvė	ALC	*Alepocephalus bairdii*	Baird's slickhead
Barzdotasis tamsusis kuprys	BDM	*Pogonias cromis*	Black drum
Juodasis akmeninis ešerys	BSB	*Centropristis striata*	Black sea bass
Melsvanugaris šedas	BBH	*Alosa aestivalis*	Blueback herring
Paprastoji stintenė	CAP (*)	*Mallotus villosus*	Capelin
Palijos t. n.	CHR	*Salvelinus* spp.	Char n.e.i.
Karališkasis ešerys	CBA	*Rachycentron canadum*	Cobia
Paprastasis pompanas	POM	*Trachinotus carolinus*	Common (= Florida) pompano
Šiaurinė bukasnukė perpelė	SHG	*Dorosoma cepedianum*	Gizzard shad
Ešeriai kriuksiai t. n.	GRX	*Haemulidae*	Grunts n.e.i.
Rudeninė perpelė	SHH	*Alosa mediocris*	Hickory shad
Dygliauodegės švytenės	LAX	*Notoscopelus* spp.	Lanternfish
Kefalinės t. n.	MUL	*Mugilidae*	Mullets n.e.i.
Šiaurės Amerikos taukžuvė	HVF	*Peprilus alepidotus*	North Atlantic harvestfish
Auksapelekė nernė	PIG	*Orthopristis chrysoptera*	Pigfish
Azijinė stinta	SMR	*Osmerus mordax*	Rainbow smelt
Raudonasis kuprys	RDM	*Sciaenops ocellatus*	Red drum
Paprastasis pagras	RPG	*Pagrus pagrus*	Red porgy

▼B

Lietuviškas pavadinimas	3-alfa kodas	Mokslinis pavadinimas	Angliškas pavadinimas
Plienagalvė lašiša	RSC	*Trachurus lathami*	Rough shad
Smėlinis ešerys	PES	*Diplectrum formosum*	Sand perch
Avingalvis karosas	SPH	*Archosargus probatocephalus*	Sheepshead
Spotas	SPT	*Leiostomus xanthurus*	Spot croaker
Dėmėtasis sterkinis kuprys	SWF	*Cynoscion nebulosus*	Spotted weakfish
Pilkasis sterkinis kuprys	STG	*Cynoscion regalis*	Squeteague
Paprastasis dryžasis ešerys	STB	*Morone saxatilis*	Striped bass
Eršketinės t. n.	STU	*Acipenseridae*	Sturgeons n.e.i.
Atlantinis tarpūnas	TAR	*Megalops atlanticus*	Tarpon
Paprastosios lašišos t. n.	TRO	*Salmo* spp.	Trout n.e.i.
Sidabrinis dryžasis ešerys	PEW	*Morone americana*	White perch
Paprastieji beriksai	ALF	*Beryx* spp.	Alfonsinos
Paprastasis dygliaryklis	DGS (*)	*Squalus acanthias*	Spiny (= picked) dogfish
Paprastieji dygliarykliai t. n.	DGX (*)	*Squalidae*	Dogfishes n.e.i.
Atlantinis silkiaryklis	POR (*)	*Lamna nasus*	Porbeagle
Dygliarykliai t. n.	SHX	*Squaliformes*	Large sharks n.e.i.
Atlantinis pilkšvasis ryklys	SMA	*Isurus oxyrinchus*	Shortfin mako shark
Amerikinis ilgašnipis ryklys	RHT	*Rhizoprionodon terraenovae*	Atlantic sharpnose shark
Paprastasis juodasis šunryklis	CFB	*Centroscyllium fabricii*	Black dogfish
Arktinis ryklys	GSK	*Somniosus microcephalus*	Boreal (Greenland) shark
Milžinryklis	BSK	*Cetorhinus maximus*	Basking shark
Baltoji dygliarajė	RJD	*Leucoraja erinacea*	Little skate
Dvisparnė raja	RJL	*Dipturus laevis*	Barndoor skate
Akiniuotoji raja	RJT	*Leucoraja ocellata*	Winter skate
Spindulinė iguanrajė	RJR	*Amblyraja radiata*	Thorny skate
Lygiaodė raja	RJS	*Malacoraja senta*	Smooth skate
Dygliauodegė raja	RJQ	*Bathyraja spinicauda*	Spinytail (spinetail) skate

▼B

Lietuviškas pavadinimas	3-alfa kodas	Mokslinis pavadinimas	Angliškas pavadinimas
Šiaurinė iguanrajė	RJG	*Amblyraja hyperborea*	Arctic skate
Paprastosios rombinės rajos t. n.	SKA (*)	*Raja* spp.	Skates n.e.i.
Kaulinės žuvys t. n.	FIN	*Osteichthyes*	Finfishes n.e.i.
		BESTUBURIAI GYVŪNAI	
Ilgačiuptuvis kalmaras	SQL (*)	*Loligo pealeii*	Long-finned squid
Šiaurinis trumpačiuptuvis kalmaras	SQI (*)	*Illex illecebrosus*	Short-finned squid
Kalmarai t. n.	SQU (*)	*Loliginidae, Ommastrephidae*	Squids n.e.i.
Peiliakriaunė geldutė	CLR	*Ensis directus*	Atlantic razor clam
Kietoji venera	CLH	*Mercenaria mercenaria*	Hard clam
Islandijos geldutė	CLQ	*Arctica islandica*	Occean quahog
Smėlinė mija	CLS	*Mya arenaria*	Soft clam
Didžioji spisula	CLB	*Spisula solidissima*	Surf clam
Moliuskai t. n.	CLX	*Bivalvia*	Clams n.e.i.
Įlankinė akiniuotoji šukutė	SCB	*Argopecten irradians*	Bay scallop
Akiniuotoji šukutė	SCC	*Argopecten gibbus*	Calico scallop
Islandijos šukutė	ISC	*Chlamys islandica*	Icelandic scallop
Magelano šukutė	SCA	*Placopecten magellanicus*	Sea scallop
Šukutės t. n.	SCX	*Pectinidae*	Scallops n.e.i.
Amerikos austrė	OYA	*Crassostrea virginica*	American cupped oyster
Paprastoji midija	MUS	*Mytilus edulis*	Blue mussel
Moliuskai t. n.	WHX	*Busycon* spp.	Whelks n.e.i.
Litorina t. n.	PER	*Littorina* spp.	Periwinkles n.e.i.
Jūrų moliuskai t. n.	MOL	*Mollusca*	Marine molluscs n.e.i.
Atlanto uolinis krabas	CRK	*Cancer irroratus*	Atlantic rock crab
Melsvasis krabas	CRB	*Callinectes sapidus*	Blue crab
Pakrantės krabas	CRG	*Carcinus maenus*	Green crab
Šiaurės krabas	CRJ	*Cancer borealis*	Jonah crab

▼B

Lietuviškas pavadinimas	3-alfa kodas	Mokslinis pavadinimas	Angliškas pavadinimas
Plokščiasis krabas	CRQ	*Chionoecetes opilio*	Queen crab
Penkiadantis krabas	CRR	*Geryon quinquedens*	Red crab
Didysis uolinis krabas	KCT	*Lithodes maja*	Stone king crab
Ropojantieji vėžiagyviai t. n.	CRA	*Brachyura*	Marine crabs n.e.i.
Amerikos omaras	LBA	*Homarus americanus*	American lobster
Paprastoji šiaurinė krevetė	PRA (*)	*Pandalus borealis*	Northern prawn
Krevetė	AES	*Pandalus montagui*	Aesop shrimp
Plonaūsės krevetės t. n.	PEN (*)	*Penaeus* spp.	Penaeus shrimps n.e.i.
Bežnyplė krevetė	PAN (*)	*Pandalus* spp.	Pink (= pandalid) shrimps
Vėžiagyviai t. n.	CRU	*Crustacea*	Marine crustaceans n.e.i.
Smėlinis jūrų ežys	URC	*Strongylocentrotus* spp.	Sea urchin
Daugiašerės kirmėlės t. n.	WOR	*Polychaeta*	Marine worms n.e.i.
Kardauodegis krabas	HSC	*Limulus polyphemus*	Horseshoe crab
Bestuburiai t. n.	INV	*Invertebrata*	Marine invertebrates n.e.i.
		JŪRŲ DUMBLIAI	
Rudieji jūrų dumbliai	SWB	*Phaeophyceae*	Brown seaweeds
Raudonieji jūrų dumbliai	SWR	*Rhodophyceae*	Red seaweeds
Jūrų dumbliai t. n.	SWX	*Algae*	Seaweeds n.e.i.
		RUONIAI	
Grenlandijos ruonis	SEH	*Pagophilius groenlandicus*	Harp seal
Pūsliasnukis ruonis	SEZ	*Cystophora cristata*	Hooded seal

▼B

II PRIEDAS

STATISTINIAI ŠIAURĖS VAKARŲ ATLANTO ŽVEJYBOS RAJONAI, APIE KURIUOS DUOMENYS TURI BŪTI PATEIKTI

0 rajonas

0 A parajonis

0 B parajonis

1 rajonas

1 A parajonis

1 B parajonis

1 C parajonis

1 D parajonis

1 E parajonis

1 F parajonis

1 NK parajonis (nežinomas)

2 rajonas

2 G parajonis

2 H parajonis

2 J parajonis

2 NK parajonis (nežinomas)

3 rajonas

3 K parajonis

3 L parajonis

3 M parajonis

3 N parajonis

3 O parajonis

3 P parajonis

3 P n zona

3 P s zona

3 NK parajonis (nežinomas)

4 rajonas

4 R parajonis

4 S parajonis

4 T parajonis

▼B

4 V parajonis

4 V n zona

4 V s zona

4 W parajonis

4 X parajonis

4 NK parajonis (nežinomas)

5 rajonas

5 Y parajonis

5 Z parajonis

5 Z e zona

5 Z c ruožas

5 Z u ruožas

5 Z w parajonis

5 NK parajonis (nežinomas)

6 rajonas

6 A parajonis

6 B parajonis

6 C parajonis

6 D parajonis

6 E parajonis

6 F parajonis

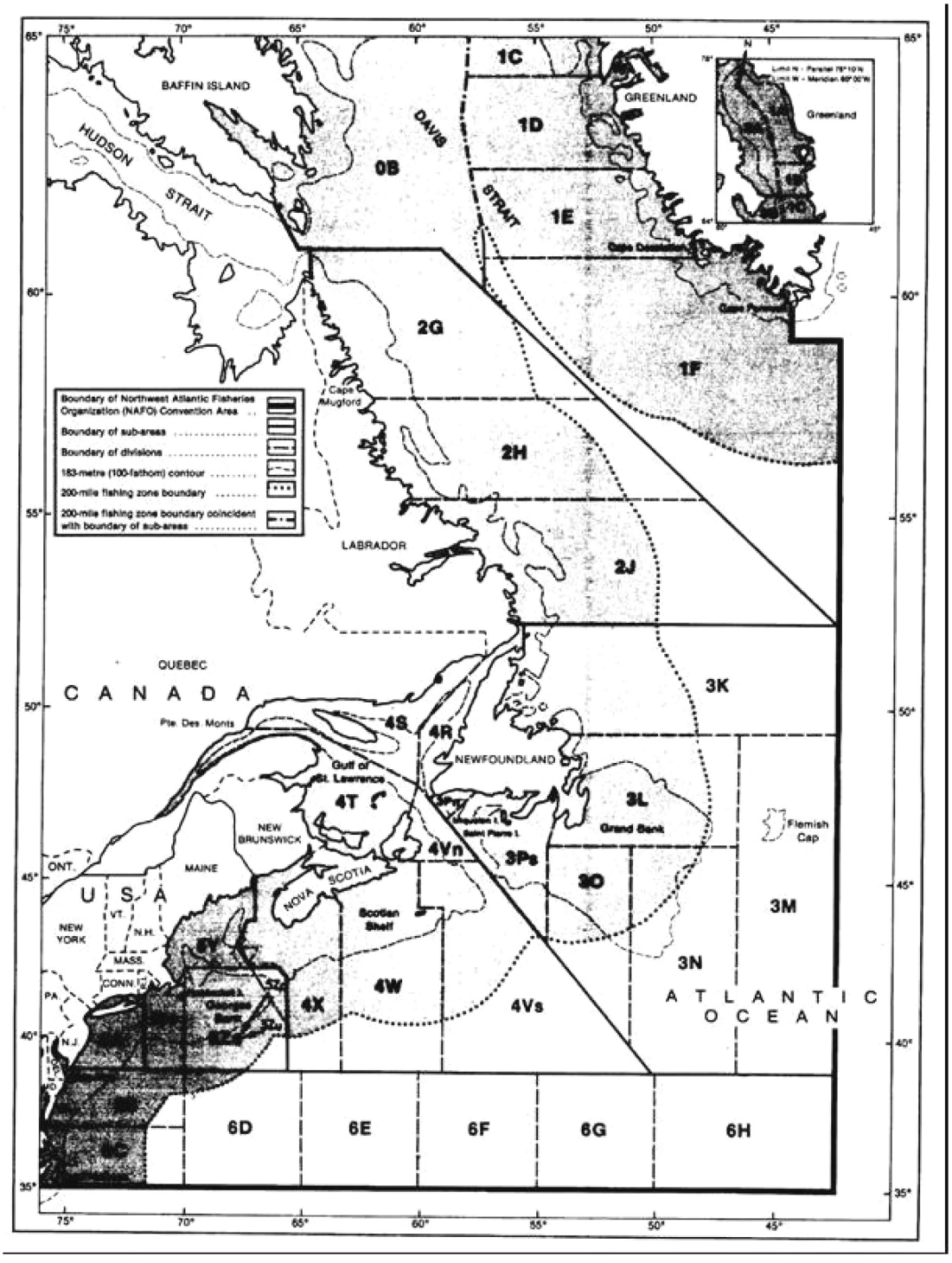
6 G parajonis

6 H parajonis

6 NK parajonis (nežinomas)

▼B

Statistiniai žvejybos rajonai Šiaurės Vakarų Atlante



▼B

III PRIEDAS

NAFO PARAJONIŲ IR KVADRATŲ, NAUDOJAMŲ ŽVEJYBOS STATISTINIAMS DUOMENIMS IR TAISYKLĖMS ŠIAURĖS VAKARŲ ATLANTE, APIBŪDINIMAS

Žvejybos Šiaurės Vakarų Atlante organizacijos konvencijos XX straipsnyje yra nustatomi tokie moksliniai ir statistiniai parajoniai, kvadratai ir pakvadračiai:

0 parajonis

Šią Konvencinės akvatorijos dalį pietuose riboja linija, nuo taško 61°00′ šiaurės platumos ir 65°00′ vakarų ilgumos nubrėžta tiesiai į rytus iki taško 61°00′ šiaurės platumos ir 59°00′ vakarų ilgumos, nuo čia – į pietryčius išilgai loksodromos iki taško 60°12′ šiaurės platumos ir 57°13′ vakarų ilgumos; šiame taške minėto ploto dalį rytuose riboja šiuos taškus jungiančios geodezinės linijos:

Taško Nr.	Platuma	Ilguma
1	60°12′0	57°13′0
2	61°00′0	57°13′0
3	62°00′5	57°21′1
4	62°02′3	57°21′8
5	62°03′5	57°22′2
6	62°11′5	57°24′4
7	62°47′2	57°41′0
8	63°22′8	57°57′4
9	63°28′6	57°59′7
10	63°35′0	58°02′0
11	63°37′2	58°01′2
12	63°44′1	57°58′8
13	63°50′1	57°57′2
14	63°52′6	57°56′6
15	63°57′4	57°53′5
16	64°04′3	57°49′1
17	64°12′2	57°48′2
18	65°06′0	57°44′1
19	65°08′9	57°43′9
20	65°11′6	57°44′4

▼B

Taško Nr.	Platuma	Ilguma
21	65°14′5	57°45′1
22	65°18′1	57°45′8
23	65°23′3	57°44′9
24	65°34′8	57°42′3
25	65°37′7	57°41′9
26	65°50′9	57°40′7
27	65°51′7	57°40′6
28	65°57′6	57°40′1
29	66°03′5	57°39′6
30	66°12′9	57°38′2
31	66°18′8	57°37′8
32	66°24′6	57°37′8
33	66°30′3	57°38′3
34	66°36′1	57°39′2
35	66°37′9	57°39′6
36	66°41′8	57°40′6
37	66°49′5	57°43′0
38	67°21′6	57°52′7
39	67°27′3	57°54′9
40	67°28′3	57°55′3
41	67°29′1	57°56′1
42	67°30′7	57°57′8
43	67°35′3	58°02′2
44	67°39′7	58°06′2
45	67°44′2	58°09′9
46	67°56′9	58°19′8
47	68°01′8	58°23′3
48	68°04′3	58°25′0
49	68°06′8	58°26′7
50	68°07′5	58°27′2
51	68°16′1	58°34′1
52	68°21′7	58°39′0
53	68°25′3	58°42′4
54	68°32′9	59°01′8
55	68°34′0	59°04′6

▼B

Taško Nr.	Platuma	Ilguma
56	68°37′9	59°14′3
57	68°38′0	59°14′6
58	68°56′8	60°02′4
59	69°00′8	60°09′0
60	69°06′8	60°18′5
61	69°10′3	60°23′8
62	69°12′8	60°27′5
63	69°29′4	60°51′6
64	69°49′8	60°58′2
65	69°55′3	60°59′6
66	69°55′8	61°00′0
67	70°01′6	61°04′2
68	70°07′5	61°08′1
69	70°08′8	61°08′8
70	70°13′4	61°10′6
71	70°33′1	61°17′4
72	70°35′6	61°20′6
73	70°48′2	61°37′9
74	70°51′8	61°42′7
75	71°12′1	62°09′1
76	71°18′9	62°17′5
77	71°25′9	62°25′5
78	71°29′4	62°29′3
79	71°31′8	62°32′0
80	71°32′9	62°33′5
81	71°44′7	62°49′6
82	71°47′3	62°53′1
83	71°52′9	63°03′9
84	72°01′7	63°21′1
85	72°06′4	63°30′9

▼B

Taško Nr.	Platuma	Ilguma
86	72°11′0	63°41′0
87	72°24′8	64°13′2
88	72°30′5	64°26′1
89	72°36′3	64°38′8
90	72°43′7	64°54′3
91	72°45′7	64°58′4
92	72°47′7	65°00′9
93	72°50′8	65°07′6
94	73°18′5	66°08′3
95	73°25′9	66°25′3
96	73°31′1	67°15′1
97	73°36′5	68°05′5
98	73°37′9	68°12′3
99	73°41′7	68°29′4
100	73°46′1	68°48′5
101	73°46′7	68°51′1
102	73°52′3	69°11′3
103	73°57′6	69°31′5
104	74°02′2	69°50′3
105	74°02′6	69°52′0
106	74°06′1	70°06′6
107	74°07′5	70°12′5
108	74°10′0	70°23′1
109	74°12′5	70°33′7
110	74°24′0	71°25′7
111	74°28′6	71°45′8
112	74°44′2	72°53′0
113	74°50′6	73°02′8
114	75°00′0	73°16′3
115	75°05′	73°30′

ir iš ten eina tiesiai į šiaurę iki lygiagretės 78°10′ šiaurės platumos; ir vakaruose riboja linija, prasidedanti nuo taško 61°00′ šiaurės platumos ir 65°00′ vakarų ilgumos, ir brėžiama šiaurės vakarų krytimi išilgai Bafino salos pakrantės East Bluff (61°55′ šiaurės platumos ir 66°20′ vakarų ilgumos) loksodroma ir nuo ten į šiaurę išilgai Bafino, Byloto, Devono ir Elesmero salų pakrančių ir pagal 80-ąjį vakarų ilgumos dienovidinį į vakarus tarp pirmiau paminėtų salų iki 78°10′ šiaurės platumos lygiagretės; ir apribojamą iš šiaurės 78°10′ šiaurės platumos lygiagrete.

▼B

0 parajonis sudarytas iš dviejų kvadratų

0A kvadratas

Ši parajonio dalis yra į šiaurę nuo lygiagretės 66°15′ šiaurės platumos.

0B kvadratas

Ši parajonio dalis yra į pietus nuo lygiagretės 66°15′ šiaurės platumos.

1 parajonis

Ši konvencinės akvatorijos dalis yra į rytus nuo 0 rajono ir į šiaurės rytus nuo loksodromos, jungiančios 60°12′ šiaurės platumos ir 57°13′ vakarų ilgumos tašką su 52°15′ šiaurės platumos ir 42°00′ vakarų ilgumos tašku.

1 parajonis yra sudarytas iš šešių kvadratų

1A kvadratas

Ši parajonio dalis yra į šiaurę nuo lygiagretės 68°50′ šiaurės platumos (*Christianshaab*).

1B kvadratas

Ši parajonio dalis yra tarp lygiagretės 66°15′ šiaurės platumos (penkios jūrmylės į šiaurę nuo *Umanarsugssuak*) ir lygiagretės 68°50′ šiaurės platumos (*Christianshaab*).

1C kvadratas

Ši parajonio dalis yra tarp lygiagretės 64°15′ šiaurės platumos (keturios jūrmylės į šiaurę nuo *Godthaab*) ir lygiagretės 66°15′ šiaurės platumos (penkios jūrmylės į šiaurę nuo *Umanarsugssuak*).

1D kvadratas

Ši parajonio dalis yra tarp lygiagretės 62°30′ šiaurės platumos (*Frederikshaab* ledynas) ir lygiagretės 64°15′ šiaurės platumos (keturios jūrmylės į šiaurę nuo *Godthaab*).

1E kvadratas

Ši parajonio dalis yra tarp lygiagretės 60°45′ šiaurės platumos (*Desolation* kyšulys) ir lygiagretės 62°30′ šiaurės platumos (*Frederikshaab* ledynas).

1F kvadratas

Ši parajonio dalis yra į pietus nuo lygiagretės 60°45′ šiaurės platumos (*Desolation* kyšulys).

2 parajonis

Ši konvencinės akvatorijos dalis yra į rytus nuo dienovidinio 64°30′ vakarų ilgumos, kertančio Hudzono sąsiaurį, į pietus nuo 0 parajonio, į pietvakarius nuo 1 parajonio ir į šiaurę nuo lygiagretės 52°15′ šiaurės platumos.

▼B

2 parajonis yra sudarytas iš trijų kvadratų

2G kvadratas

Ši parajonio dalis yra į šiaurę nuo lygiagretės 57°40′ šiaurės platumos (Mugfordo kyšulys).

2H kvadratas

Ši parajonio dalis yra tarp lygiagretės 55°20′ šiaurės platumos (Hopedalas) ir lygiagretės 57°40′ šiaurės platumos (Mugfordo kyšulys).

2J kvadratas

Ši parajonio dalis yra į pietus nuo lygiagretės 55°20′ šiaurės platumos (Hopedalas).

3 parajonis

Ši konvencinės akvatorijos dalis yra į pietus nuo lygiagretės 52°15′ šiaurės platumos ir į rytus nuo linijos, nubrėžtos tiesiai į šiaurę nuo Bauldo kyšulio šiaurinėje Niufaundlendo pakrantėje iki 52°15′ šiaurės platumos; į šiaurę nuo lygiagretės 39°00′ šiaurės platumos; į rytus ir į šiaurę nuo loksodromos, prasidedančios 39°00′ šiaurės platumos, 50°00′ vakarų ilgumos ir nubrėžtos į šiaurės vakarus tol, kol loksodroma kerta tašką 43°30′ šiaurės platumos, 55°00′ vakarų ilgumos taško 47°50′ šiaurės platumos, 60°00′ vakarų ilgumos kryptimi tol, kol loksodroma kerta tiesią liniją, jungiančią *Ray* kyšulį, 47°37,0′ šiaurės platumos; 59°18,0′ vakarų ilgumos Niufaundlendo pakrantėje su *Cape North*, 47°02,0′ šiaurės platumos; 60°25,0′ vakarų ilgumos Keip Bretono saloje; nuo čia šiaurės rytų kryptimi išilgai šoninės linijos iki *Ray* kyšulio 47°37,0′ šiaurės platumos, 59°18,0′ vakarų ilgumos.

3 parajonis yra sudarytas iš šešių kvadratų

3K kvadratas

Ši parajonio dalis yra į šiaurę nuo lygiagretės 49°15′ šiaurės platumos (Frylso kyšulys Niufaundlende).

3L kvadratas

Ši parajonio dalis yra tarp Niufaundlendo pakrantės nuo Frylso kyšulio iki Šv. Marijos kyšulio ir yra apibrėžta šia linija: prasideda nuo Frylso kyšulio; nuo čia tiesiai į rytus iki dienovidinio 46°30′ vakarų ilgumos, nuo čia tiesiai į pietus iki lygiagretės 46°00′ šiaurės platumos, nuo čia tiesiai į vakarus iki dienovidinio 54°30′ vakarų ilgumos, nuo čia išilgai loksodromos iki Šv. Marijos kyšulio Niufaundlende.

3M kvadratas

Ši parajonio dalis yra į pietus nuo lygiagretės 49°15′ šiaurės platumos ir į rytus nuo dienovidinio 46°30′ vakarų ilgumos.

3N kvadratas

Ši parajonio dalis yra į pietus nuo lygiagretės 46°00′ šiaurės platumos ir tarp dienovidinio 46°30′ vakarų ilgumos ir dienovidinio 51°00′ vakarų ilgumos.

▼B

3O kvadratas

Ši parajonio dalis yra į pietus nuo lygiagretės 46°00′ šiaurės platumos ir tarp dienovidinio 51°00′ vakarų ilgumos ir dienovidinio 54°30′ vakarų ilgumos.

3P kvadratas

Ši parajonio dalis yra į pietus nuo Niufaundlendo pakrantės ir į vakarus nuo Šv. Marijos kyšulio Niufaundlende iki taško 46°00′ šiaurės platumos, 54°30′ vakarų ilgumos, nuo čia tiesiai į pietus iki parajonio ribos.

3P kvadratas yra skirstomas į 2 pakvadračius:

3Pn – šiaurės vakarų pakvadratis – ši 3P kvadrato dalis yra į šiaurės vakarus nuo linijos, pradedamos brėžti iš taško 47°30,7′ šiaurės platumos; 57°43,2′ vakarų ilgumos apytiksliai į pietvakarius iki taško 46°50,7′ šiaurės platumos ir 58°49,0′ vakarų ilgumos;

3Ps – pietryčių pakvadratis – ši 3P kvadrato dalis yra į pietryčius nuo linijos, apibrėžiančios 3Pn pakvadratį.

4 parajonis

Ši konvencinės akvatorijos dalis yra į šiaurę nuo lygiagretės 39°00′ šiaurės platumos, į vakarus nuo 3 parajonio ir į rytus nuo linijos, kuri nusakoma taip:

pradedama nuo Jungtinių Amerikos Valstijų ir Kanados valstybės sienos ribos, esančios Grand Manano sąsiaurio taške 44°46′35,346″ šiaurės platumos; 66°54′11,253″ vakarų ilgumos; nuo čia tiesiai į pietus iki lygiagretės 43°50′ šiaurės platumos; nuo čia tiesiai į vakarus iki dienovidinio 67°24′27,24″ vakarų ilgumos; nuo čia išilgai geodezinės kreivės pietvakarių kryptimi iki taško 42°53′14″ šiaurės platumos ir 67°44′35″ vakarų ilgumos; nuo čia išilgai geodezinės kreivės pietryčių kryptimi iki taško 42°31′08″ šiaurės platumos ir 67°28′05″ vakarų ilgumos; nuo čia išilgai geodezinės kreivės iki taško 42°20′ šiaurės platumos ir 67°18′13,15″ vakarų ilgumos;

nuo čia tiesiai į rytus iki taško 66°00′ vakarų ilgumos; nuo čia išilgai loksodromos pietryčių kryptimi iki taško 42°00′ šiaurės platumos ir 65°40′ vakarų ilgumos; nuo čia tiesiai į pietus iki lygiagretės 39°00′ šiaurės platumos.

4 parajonis yra sudarytas iš šešių kvadratų

4R kvadratas

Ši parajonio dalis yra Niufaundlendo pakrantėje tarp Bauldo ir *Ray* kyšulių ir yra apibrėžiama tokia linija: pradedant nuo Bauldo kyšulio, nuo čia tiesiai į šiaurę iki lygiagretės 52°15′ šiaurės platumos, nuo čia tiesiai į vakarus iki Labradoro

▼B

pakrantės, nuo čia išilgai Labradoro pakrantės iki Labradoro ir Kvebeko sienos ribos, nuo čia išilgai loksodromos pietvakarių kryptimi iki taško 49°25′ šiaurės platumos, 60°00′ vakarų ilgumos, nuo čia tiesiai į pietus iki taško 47°50′ šiaurės platumos, 60°00′ vakarų ilgumos, nuo čia išilgai loksodromos pietryčių kryptimi iki taško, kuriame 3 rajono riba kerta tiesią liniją, jungiančią Šiaurinį kyšulį Naujojoje Škotijoje su *Ray* kyšuliu Niufaundlende, nuo čia iki *Ray* kyšulio Niufaundlende.

4S kvadratas

Ši parajonio dalis yra tarp pietinės Kvebeko pakrantės nuo Labradoro ir Kvebeko sienos iki *Pointe des Monts* ir linijos, kuri nusakoma taip: pradedama nuo *Pointe des Monts*, nuo čia tiesiai į rytus iki taško 49°25′ šiaurės platumos, 64°40′ vakarų ilgumos, nuo čia išilgai loksodromos rytų-pietryčių kryptimi iki taško 47°50′ šiaurės platumos, 60°00′ vakarų ilgumos, nuo čia tiesiai šiaurės kryptimi iki taško 49°25′ šiaurės platumos, 60°00′ vakarų ilgumos, nuo čia išilgai loksodromos šiaurės rytų kryptimi iki Labradoro ir Kvebeko sienos.

4T kvadratas

Ši parajonio dalis yra tarp Naujosios Škotijos, Niu Brunsviko ir Kvebeko pakrantės atkarpos nuo Šiaurinio kyšulio iki *Pointe des Monts* ir linijos, kuri nusakoma taip: pradedama nuo *Pointe des Monts*, nuo čia tiesiai į rytus iki taško 49°25′ šiaurės platumos, 64°40′ vakarų ilgumos, nuo čia išilgai loksodromos pietryčių kryptimi iki taško 47°50′ šiaurės platumos, 60°00′ vakarų ilgumos, nuo čia išilgai loksodromos pietų kryptimis iki Šiaurinio kyšulio Naujojoje Škotijoje.

4V kvadratas

Ši parajonio dalis yra tarp Naujosios Škotijos pakrantės atkarpos nuo Šiaurinio kyšulio ir *Fourchu* bei linijos, kuri nusakoma taip: pradedama nuo *Fourchu*, nuo čia išilgai loksodromos rytų kryptimi iki taško 45°40′ šiaurės platumos, 60°00′ vakarų ilgumos, nuo čia tiesiai į pietus išilgai dienovidinio 60°00′ vakarų ilgumos iki lygiagretės 44°10′ šiaurės platumos, nuo čia tiesiai į rytus iki dienovidinio 59°00′ vakarų ilgumos, nuo čia tiesiai į pietus iki lygiagretės 39°00′ šiaurės platumos, nuo čia tiesiai į rytus iki taško, kuriame 3 ir 4 rajonų riba kerta lygiagretę 39°00′ šiaurės platumos, nuo čia išilgai 3 ir 4 rajonų ribos ir linijos, nubrėžtos šiaurės vakarų kryptimi iki taško 47°50′ šiaurės platumos, 60°00′ vakarų ilgumos ir nuo čia išilgai loksodromos į pietus iki Šiaurinio kyšulio Naujojoje Škotijoje.

4V kvadratas yra sudarytas iš dviejų pakvadračių:

4Vn – šiaurinis pakvadratis – ši 4V kvadrato dalis yra į šiaurę nuo lygiagretės 45°40′ šiaurės platumos;

4Vs – pietinis pakvadratis – ši 4V kvadrato dalis yra į pietus nuo lygiagretės 45°40′ šiaurės platumos.

▼B

4W kvadratas

Ši parajonio dalis yra tarp Naujosios Škotijos pakrantės atkarpos nuo Halifakso iki *Fourchu* ir linijos, nusakomos taip: pradedama nuo *Fourchu*, nuo čia išilgai loksodromos rytų kryptimi iki taško 45°40′ šiaurės platumos, 60°00′ vakarų ilgumos, nuo čia tiesiai į pietus išilgai dienovidinio 60°00′ vakarų ilgumos iki lygiagretės 44°10′ šiaurės platumos, nuo čia tiesiai į rytus iki dienovidinio 59°00′ vakarų ilgumos, nuo čia tiesiai į pietus iki lygiagretės 39°00′ šiaurės platumos, nuo čia tiesiai į vakarus iki dienovidinio 63°20′ vakarų ilgumos, nuo čia tiesiai į šiaurę iki dienovidinio taško 44°20′ šiaurės platumos, nuo čia išilgai loksodromos šiaurės vakarų kryptimi iki Halifakso Naujojoje Škotijoje.

4X kvadratas

Ši parajonio dalis yra tarp 4 rajono vakarinės ribos ir Niu Brunsviko bei Naujosios Škotijos pakrančių atkarpos nuo sienos tarp Niu Brunsviko ir Maino ribos iki Halifakso, ir linijos, nusakomos taip: pradedama nuo Halifakso, nuo čia išilgai loksodromos pietryčių kryptimi iki taško 44°20′ šiaurės platumos, 63°20′ vakarų ilgumos, nuo čia tiesiai į pietus iki lygiagretės 39°00′ šiaurės platumos, nuo čia tiesiai į vakarus iki dienovidinio 65°40′ vakarų ilgumos.

5 parajonis

Ši konvencinės akvatorijos dalis yra į vakarus nuo 4 rajono vakarinės ribos, į šiaurę nuo lygiagretės 39°00′ šiaurės platumos ir į rytus nuo dienovidinio 71°40′ vakarų ilgumos.

5 parajonis yra sudarytas iš dviejų kvadratų

5Y kvadratas

Ši parajonio dalis yra tarp Meino, Niu Hempšyro ir Masačiusetso pakrantės atkarpos nuo sienos tarp Maino ir Niu Brunsviko iki 70°00′ vakarų ilgumos ties Kodo kyšuliu (maždaug 42° šiaurės platumos) ir linijos, nusakomos taip: pradedama nuo Kodo kyšulio ties 70° vakarų ilgumos (maždaug 42° šiaurės platumos), nuo čia tiesiai į šiaurę iki 42°20′ šiaurės platumos, nuo čia tiesiai į rytus iki 67°18′13,15″ vakarų ilgumos ties 4 ir 5 parajonių riba, nuo čia išilgai pirmiau minėtos rajonų ribos iki Kanados ir Jungtinių Amerikos Valstijų sienos.

5Z kvadratas

Ši parajonio dalis yra į pietus ir į rytus nuo 5Y kvadrato.

5Z kvadratas yra sudarytas iš dviejų pakvadračių – rytinio ir vakarinio, kurie nusakomi taip:

5Ze – rytinis pakvadratis – ši 5Z kvadrato dalis yra į rytus nuo dienovidinio 70°00′ vakarų ilgumos.

▼B

5Ze pakvadratis yra padalintas į du ruožus ([1]):

5Zu ruožas (Jungtinių Amerikos Valstijų vandenys) – tai 5Ze pakvadračio dalis, esanti į vakarus nuo geodezinių linijų, jungiančių taškus, kurių tokios koordinatės:

	Šiaurės platuma	Vakarų ilguma
A	44°11′12″	67°16′46″
B	42°53′14″	67°44′35″
C	42°31′08″	67°28′05″
D	40°27′05″	65°41′59″.

5Zc ruožas (Kanados vandenys) – tai 5Ze pakvadračio dalis, kuri nuo pirmiau nurodytų geodezinių linijų yra į rytus;

5Zw – vakarinis pakvadratis – tai 5Z kvadrato dalis, kuri yra į vakarus nuo dienovidinio 70°00′ vakarų ilgumos.

6 parajonis

Ši konvencinės akvatorijos dalis yra apibrėžta linija, prasidedančia Rodo salos pakrantės taške 71°40′ vakarų ilgumos, nuo čia tiesiai į pietus iki 39°00′ šiaurės platumos, nuo čia tiesiai į rytus iki 42°00′ vakarų ilgumos, nuo čia tiesiai į pietus iki 35°00′ šiaurės platumos, nuo čia tiesiai į vakarus iki Šiaurės Amerikos pakrantės, nuo čia į šiaurę išilgai Šiaurės Amerikos pakrantės iki taško Rodo salos 71°40′ vakarų ilgumos.

6 parajonis yra sudarytas iš aštuonių kvadratų

6A kvadratas

Ši parajonio dalis yra į šiaurę nuo lygiagretės 39°00′ šiaurės ilgumos ir į vakarus nuo 5 parajonio.

6B kvadratas

Ši parajonio dalis yra į vakarus nuo 70°00′vakarų ilgumos, į pietus nuo lygiagretės 39°00′ šiaurės platumos ir į šiaurę bei į vakarus nuo linijos, sukančios į vakarus išilgai lygiagretės 37°00′ šiaurės platumos iki 76°00′ vakarų ilgumos, nuo čia tiesiai į pietus iki Henrio kyšulio Virdžinijoje.

6C kvadratas

Ši parajonio dalis yra į vakarus nuo 70°00′ vakarų ilgumos ir į pietus nuo 6B kvadrato.

6D kvadratas

Ši parajonio dalis yra į rytus nuo 6B ir 6C kvadratų ir į vakarus nuo 65°00′ vakarų ilgumos.

6E kvadratas

Ši parajonio dalis yra į rytus nuo 6D kvadrato ir į vakarus nuo 60°00′ vakarų ilgumos.

([1]) Šeštajame NAFO konvencijos leidime (2000 m. gegužės mėn.) tie du ruožai nebuvo užregistruoti. Tačiau gavusi NAFO mokslinės tarybos pasiūlymą, NAFO Generalinė taryba tuos ruožus patvirtino pagal NAFO konvencijos XX straipsnio 2 dalį.

▼B

6F kvadratas

Ši parajonio dalis yra į rytus nuo 6E kvadrato ir į vakarus nuo 55°00′ vakarų ilgumos.

6G kvadratas

Ši parajonio dalis yra į rytus nuo 6F kvadrato ir į vakarus nuo 50°00′ vakarų ilgumos.

6H kvadratas

Ši parajonio dalis yra į rytus nuo 6G kvadrato ir į vakarus nuo 42°00′ vakarų ilgumos.

▼B

IV PRIEDAS

PATEIKIANT SUGAVIMŲ DUOMENIS VARTOTINI APIBRĖŽIMAI IR KODAI

A) ŽVEJYBOS ĮRANKIŲ/ŽVEJYBOS LAIVŲ KATEGORIJŲ SĄRAŠAS

(iš Tarptautinio žvejybos įrankių klasifikavimo statistikos standarto (ISSCFG))

Kategorija	Sutrumpinimas
Tralai	
Dugniniai tralai	
— spinduliniai tralai	TBB
— tralai su kėtoklėmis (nenurodant ar tralas galinio ar bortinio tralavimo)	OTB
— tralai su kėtoklėmis (bortinio tralavimo)	OTB1
— tralai su kėtoklėmis (galinio tralavimo)	OTB2
— poriniai tralai (tralą velka du laivai)	PTB
— tralai krevetėms	TBS
— tralai omarams	TBN
— dugniniai tralai (smulkiau neapibūdinant)	TB
Pelaginiai tralai	
— tralai su kėtoklėmis (nenurodant ar tralas galinio ar bortinio tralavimo)	OTM
— tralai su kėtoklėmis (bortinio tralavimo)	OTM1
— tralai su kėtoklėmis (galinio tralavimo)	OTM2
— poriniai tralai (tralą velka du laivai)	PTM
— tralai krevetėms	TMS
— pelaginiai tralai (smulkiau neapibūdinant)	TM
Poriniai tralai	OTS
Poriniai tralai su kėtoklėmis	OTT
Poriniai tralai (tralą velka du laivai) (smulkiau neapibūdinant)	PT
Tralai su kėtoklėmis (smulkiau neapibūdinant)	OT
Kiti tralai (smulkiau neapibūdinant)	TX
Velkamieji tinklai	
Užmetamas iš valties ir į krantą velkamas tinklas	SB
Iš valties arba laivo užmetami velkamieji tinklai	SV
— daniškas velkamasi tinklas	SDN

▼B

Kategorija	Sutrumpinimas
— škotiškas velkamasis tinklas	SSC
— poriniai velkamieji tinklai (dviem laivais)	SPR
Velkamieji tinklai (konkrečiai nenurodyti)	SX
Gaubiamieji tinklai	
Su lynu gaubiamojo tinklo apačiai sutraukti (gaubiamasis tinklas)	PS
— užmetamas iš vieno laivo	PS1
— užmetamas iš dviejų laivų	PS2
Be lyno gaubiamojo tinklo apačiai sutraukti (lampara)	LA
Žiauniniai tinklaičiai ir tinklaičiai	
Inkariniai žiauniniai tinklaičiai	GNS
Dreifuojantys žiauniniai tinklaičiai	GND
Apsupamieji žiauniniai tinklaičiai	GNC
Statomieji žiauniniai tinklaičiai (tvirtinami prie stulpų)	GNF
Sieniniai tinklai	GTR
Jungtiniai žiauniniai ir sieniniai tinklai	GTN
Žiauniniai tinklaičiai ir tinklaičiai (konkrečiai nenurodyti)	GEN
Žiauniniai tinklaičiai (konkrečiai nenurodyti)	GN
Kabliukai ir ūdos	
Statomosios ūdos	LLS
Dreifuojančios ūdos	LLD
Ūdos (smulkiau neapibūdinant)	LL
Rankinės ūdos ir kartinės ūdos (rankinės)	LHP
Mechaninės ūdos ir kartinės ūdos (mechaninės)	LTM
Traukiamoji ūda	LTL
Kabliukai ir ūdos (konkrečiai nenurodyti)	LX
Gaudyklės	
Stacionarus neuždengiamas užtveriamasis tinklas	FPN
Svaidomosios pintos gaudyklės	FPO
Venteris	FYK
Potvynio vandenyse statomas užtvaras, paprastasis užtvaras, iš užtvarų įrengta gaudyklė ir pan.	FWR
Kūgio formos įrenginys iš tinklinio audinio	FSN
Tinklinio audinio gaudyklė iš vandens iššokančioms žuvims gaudyti	FAR
Gaudyklės (smulkiau neapibūdinant)	FIX

▼B

Kategorija	Sutrumpinimas
Metamieji žvejybos įrankiai	
Apskritasis tinklas	FCN
Metamieji žvejybos įrankiai (konkrečiai nenurodyti)	FG
Dragos	
Laivu traukiama draga	DRB
Rankinė draga	DRH
Banginių medžiojimas	
Harpūnas	HAR
Keliamieji tinklai	
Rankiniai pakeliamieji tinklai	LNP
Iš laivų valdomi pakeliamieji tinklai	LNB
Nuo kranto iškeliami stacionarūs tinklai	LNS
Pakeliamieji tinklai (konkrečiai nenurodyti)	LN
Laimikio iškrovimo ir pakrovimo mašinos bei įrenginiai	
Siurbliai	HMP
Mechanizuota draga	HMD
Laimikio iškrovimo ir pakrovimo mašinos bei įrenginiai (smulkiau neapibūdinant)	HMX
Įvairūs įrankiai	MIS
Nežinomi įrankiai	NK

B) ŽVEJYBOS PASTANGOS MATAVIMO VIENETŲ PAGAL ŽVEJYBOS ĮRANKIŲ KATEGORIJAS APIBRĖŽIMAI

Jeigu įmanoma, turėtų būti pateikti trys žvejybos pastangos tikslumo lygiai.

A kategorija

Žvejybos įrankis	Pastangos matavimo vienetas	Apibrėžimai
Gaubiamasis tinklas (su lynu sutraukti tinklo apačiai)	Tinklo pastatymų skaičius	Žvejybos įrankių pastatymų ar užmetimų skaičius (nesvarbu, ar laimikis buvo sugautas, ar ne). Šis matavimo vienetas taikomas, kai žuvų būrio dydis ir jų būriavimasis yra susiję su išteklių gausa arba žvejybos įrankiai statomi atsitiktine tvarka.
Užmetamas iš valties ir į krantą velkamas tinklas	Tinklo pastatymų skaičius	Žvejybos įrankių statymų ar užmetimų skaičius (nesvarbu, ar laimikis buvo sugautas, ar ne)
Iš laivo užmetamas velkamasis tinklas	Tinklu žvejotų valandų skaičius	Velkamuoju tinklu žvejotų valandų skaičius

▼B

Žvejybos įrankis	Pastangos matavimo vienetas	Apibrėžimai
Tralai	Tralavimo trukmė (valandomis)	Valandų, kai tralas būna vandenyje (pelaginis tralas) arba dugne (dugninis tralas) ir kai juo žvejojama, skaičius
Laivu velkamos dragos	Draga žvejotų valandų skaičius	Valandų, kurias draga buvo dugne ir buvo naudojama žvejybai, skaičius
Žiauniniai tinklaičiai (inkariniai arba dreifuojantys)	Žvejybos pastangos matavimo vienetų skaičius	100 metrų ilgio vienetais išreikštas tinklų ilgis, padaugintas iš tinklo pastatymų skaičiaus (= nustatytą laiką naudoto tinklo metrais išreikštas jungtinis bendras ilgis, padalytas iš 100)
Žiauniniai tinklaičiai (inkariniai)	Žvejybos pastangos matavimo vienetų skaičius	Tinklo ilgis, išreikštas matavimo vienetu, kurio dydis yra 100 metrų, padaugintas tiek kartų, kiek kartų iš tinklo buvo išimtas laimikis
Gaudyklės (neuždengiami užtveriamieji tinklai)	Žvejybos pastangos matavimo vienetų skaičius	Žvejybos dienų skaičius, padaugintas iš įrankių išėmimo skaičiaus
Svaidomosios pintos gaudyklės ir venteriai	Žvejybos pastangos matavimo vienetų skaičius	Įrankių iškėlimo iš vandens skaičius, padaugintas iš įrankių skaičiaus (= bendras įrankių skaičius, kuriais žvejota nustatytą laiką)
Ūdos (inkarinės arba dreifuojančios)	Naudojamų kabliukų skaičius (tūkstančiais)	Kabliukų, kuriais žvejojama nustatytą laiką, skaičius, padalytas iš 1 000
Ūdos (kartinės, traukiamosios ir velkamosios ūdos kalmarams gaudyti)	Žvejojimo ūdomis dienų skaičius	Bendras nustatytą laiką naudotų ūdų skaičius
Harpūnas		(Apie žvejybos pastangą pateikiami tik B ir C kategorijos duomenys)

B kategorija

Žvejybos dienų skaičius: dienų, kai buvo žvejota, skaičius. Tuose rajonuose, kuriuose didelė žvejybos laiko dalis skiriama žuvims ieškoti, jų paieškos dienos, per kurias nežvejojama, turėtų būti įrašytos į žvejybos dienas.

C kategorija

Žvejybinio laivo žvejybos rajone išbūtos dienos: prie žvejybos ir žuvų paieškos dienų turėtų būti pridėtos visos kitos dienos, kurias laivas išbuvo žvejybos rajone.

Apskaičiuotosios žvejybos pastangos procentas (proporcingai paskirstyta žvejybos pastanga)

Kadangi tam tikros žvejybos pastangos mato vienetų bendram sugavimui įvertinti gali nebūti, turėtų būti nurodytas apskaičiuotosios žvejybos pastangos procentas. Jis apskaičiuojamas taip:

(((Bendras sugautas kiekis) – (Sugautas kiekis, kurį žvejojant žvejybos pastangos duomenys buvo užregistruoti)) × 100)/(Bendras sugautas kiekis)

▼B

C) LAIVO DYDŽIO KATEGORIJOS

(pagal Tarptautinį žvejybos laivų statistikos standartą (ISSCFV))

Talpos klasės:

Bendrosios laivo talpos kategorijos	Kodas
0–49,9	02
50–149,9	03
150–499,9	04
500–999,9	05
1 000—1 999,9	06
2 000—99 999,9	07
Nežinoma	00

D) PAGRINDINĖS GAUDOMŲ ŽUVŲ RŪŠYS

Tai žuvų, kurių buvo vykdoma specializuota žvejyba, rūšys. Tai gali būti ne tos rūšys, kurios sudaro didžiąją sugautų žuvų dalį. Jos turėtų būti nurodytos naudojant 3-alfa identifikatorių (žr. I priedą).

▼B

V PRIEDAS

DUOMENŲ PATEIKIMO MAGNETINĖSE LAIKMENOSE FORMA

A) MAGNETINĖS LAIKMENOS

Kompiuterio juostos: Devynių takelių, 1 600 arba 6 250 baitų kvadratiniame colyje tankio ir su išplėstiniu dvejetainiu-dešimtainiu mainų kodu, paimtu iš amerikietiškojo standartinio mainų kodo, pirmenybė teikiama žymėtajam kodui. Jeigu pasirenkamas žymėtasis kodas, turėtų būti nurodyta rinkmenos pabaigos žymė.

Lankstieji diskeliai: Suformatuoti MS-DOS formatu, 3,5″ 720 kilobaitų arba 1,4 megabaitų arba 5,25″ 360 kilobaitų ar 1,2 megabaitų diskeliai.

B) KODAVIMO PAVYZDYS

Pateikiant duomenis pagal 2 straipsnio 1 dalies a punkto nuostatas

Baitų skaičius	Pavadinimas	Pastabos
1–4	Šalis (3-alpha ISO kodas)	pvz., FRA = Prancūzija
5–6	Metai	pvz., 90 = 1990
7–8	Pagrindiniai FAO žvejybos rajonai	21 = Šiaurės Vakarų Atlantas
9–15	Rajonas	pvz., 3 Pn = 3 Pn NAFO parajonis
16–18	Rūšys	3-alpha identifikatorius
19–26	Sugavimai	tonos

Pateikiant duomenis pagal 2 straipsnio 1 dalies b punkto nuostatas

Baitų skaičius	Pavadinimas	Pastabos
1–4	Šalis	3-alpha ISO kodas (pvz., FRA = Prancūzija)
5–6	Metai	pvz., 94 = 1994
7–8	Mėnuo	pvz., 01 = sausis
9–10	Pagrindiniai FAO žvejybos rajonai	21 = Šiaurės Vakarų Atlantas
11–18	Rajonas	pvz., 3 Pn = 3 Pn NAFO parajonis: raidė-skaičius
19–21	Pagrindinės gaudomos žuvų rūšys	3-alpha identifikatorius
22–26	Laivo/žvejybos įrankių kategorija	ISSCFG kodas (pvz., OTB 2 = dugninis tralas su kėtoklėmis): raidė; skaičius
27–28	Laivo dydžio klasė	ISSCFV kodas (pvz., 04 = registrinės talpos 150–499.9 tonos): raidė-skaičius
29–34	Vidutinė registrinė talpa	Tonos: skaičiais
35–43	Vidutinė variklio galia	Kilovatai: skaičiais
44–45	Apskaičiuotosios žvejybos pastangos procentas	Skaičiais

▼B

Baitų skaičius	Pavadinimas	Pastabos
46–48	Žvejybos pastangos matavimo kategorija	Žuvų rūšių arba žvejybos pastangos 3-alpha identifikatorius (pvz., COD = Atlanto menkė A – Žvejybos pastanga, matuojama pagal A kategoriją)
49–56	Duomenys	Sugavimai (metrinėmis tonomis) arba žvejybos pastangos matavimo kategorija

Pastabos

a) Visi skaitmeniniai laukai turėtų būti išlygiuoti priekiniais tarpais iš dešinės. Visi abėcėliniai-skaitmeniniai laukai turėtų būti išlygiuoti galiniais tarpais iš kairės.

b) Sugavimai nurodomi gyvuoju svoriu, atitinkantys žuvų iškrovimus apvalinant iki artimiausios metrinės tonos.

c) Kiekiai (49–56 baitai), mažesni už pusę matavimo vieneto, turėtų būtų nurodyti kaip „–1“.

d) Nežinomi kiekiai (49–56 baitai) turėtų būti nurodyti kaip „–2“.

e) Šalies kodas (ISO kodai):

Austrija	AUT
Belgija	BEL
Bulgarija	BGR
Kipras	CYP
Čekija	CZE
Vokietija	DEU
Danija	DNK
Ispanija	ESP
Estija	EST
Suomija	FIN
Prancūzija	FRA
Jungtinė Karalystė	GBR
Anglija ir Velsas	GBRA
Škotija	GBRB
Šiaurės Airija	GBRC
Graikija	GRC

▼M1

Kroatija	HRV

▼B

Vengrija	HUN
Airija	IRL
Islandija	ISL
Italija	ITA
Lietuva	LTU
Liuksemburgas	LUX
Latvija	LVA

▼B

Malta	MLT
Nyderlandai	LUX
Norvegija	NOR
Lenkija	POL
Portugalija	PRT
Rumunija	ROU
Slovakija	SVK
Slovėnija	SVN
Švedija	SWE
Turkija	TUR

▼B

VI PRIEDAS

DUOMENŲ PATEIKIMO MAGNETINĖSE LAIKMENOSE FORMA

A. KODAVIMO FORMATAS

Duomenys pateikiami pagal 2 straipsnio 1 dalies a punktą

Duomenys turėtų būti pateikiami kaip skirtingo ilgio įrašai, tarp kurių sričių dedamas dvitaškis. Kiekviename įraše nurodomos tokios sudėtinės dalys:

Sudėtinė dalis	Pastabos
Valstybė	3-alfa ISO kodas (pvz., FRA = Prancūzija)
Metai	Pvz., 2001 arba 01
Pagrindiniai FAO žvejybos rajonai	21 = Šiaurės Vakarų Atlantas
Kvadratas	Pvz., 3Pn = NAFO 3Pn pakvadratis
Rūšys	3 raidžių FAO kodas
Sugavimas	Tonos

Duomenys pateikiami pagal 2 straipsnio 1 dalies b punktą

Duomenys turėtų būti pateikiami kaip skirtingo ilgio įrašai, tarp kurių sričių dedamas dvitaškis. Kiekviename įraše nurodomos tokios sudėtinės dalys:

Sudėtinė dalis	Pastabos
Valstybė	3-alfa ISO kodas (pvz., FRA = Prancūzija)
Metai	Pvz., 0001 arba 2001 (2001 m.)
Mėnuo	Pvz., 01 = sausis
Pagrindiniai FAO žvejybos rajonai	21 = Šiaurės Vakarų Atlantas
Kvadratas	Pvz., 3Pn = NAFO 3Pn pakvadratis
Pagrindinės gaudomų žuvų rūšys	3-alfa identifikatorius
Laivo/žvejybos įrankio kategorija	ISSCFG kodas (pvz., 0TB2 = dugninis tralas su kėtoklėmis)
Laivo dydžio klasė	ISSCFV kodas (pvz., 04 = 150–499,9 bendrosios talpos)
Vidutinė registrinė laivo talpa	Tonos
Vidutinė variklio galia	Kilovatai
Įvertintos žvejybinės pastangos dalis	Skaičiai

▼B

Sudėtinė dalis	Pastabos
Vienetas	Žuvies rūšies 3-alfa identifikatorius arba žvejybos pastangos klasifikatorius (pvz., COD = Atlanto menkė arba A = žvejybos pastanga, matuojama A kategorijos vienetu)
Duomenys	Sugavimas (metrinėmis tonomis) arba žvejybos pastangos vienetas

a) Turi būti nurodytas gyvasis sugautų žuvų rūšių svoris, lygus iškrovimų svoriui.

b) Valstybių kodai:

Austrija	AUT
Belgija	BEL
Bulgarija	BGR
Kipras	CYP
Čekija	CZE
Vokietija	DEU
Danija	DNK
Ispanija	ESP
Estija	EST
Suomija	FIN
Prancūzija	FRA
Jungtinė Karalystė	GBR
Anglija ir Velsas	GBRA
Škotija	GBRB
Šiaurės Airija	GBRC
Graikija	GRC

▼M1

Kroatija	HRV

▼B

Vengrija	HUN
Airija	IRL
Islandija	ISL
Italija	ITA
Lietuva	LTU
Liuksemburgas	LUX
Latvija	LVA
Malta	MLT
Nyderlandai	NLD
Norvegija	NOR
Lenkija	POL

▼B

Portugalija	PRT
Rumunija	ROU
Slovakija	SVK
Slovėnija	SVN
Švedija	SWE
Turkija	TUR

B. DUOMENŲ EUROPOS KOMISIJAI PERDAVIMO METODAS

Kai įmanoma, duomenys turėtų būti perduodami elektronine forma (pavyzdžiui, kaip elektroniniu paštu perduodamo pranešimo priedėlis).

Jeigu pirmiau minėtu būdu duomenų perduoti negalima, bus priimama 3,5″ HD diskelyje pateikta rinkmena.

▼B

VII PRIEDAS

Panaikinamas reglamentas ir jo vėlesnių pakeitimų sąrašas

Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2018/93 (OL L 186, 1993 7 28, p. 1)	
1994 m. Stojimo akto I priedo X.6 punktas (OL C 241, 1994 8 29, p. 189)	
Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1636/2001 (OL L 222, 2001 8 17, p. 1)	
Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1882/2003 (OL L 284, 2003 10 31, p. 1)	Tik 3 straipsnis ir III priedo 44 punktas
2003 m. Stojimo akto II priedo 10.9 punktas (OL L 236, 2003 9 23, p. 571)	

▼B

VIII PRIEDAS

Atitikmenų lentelė

Reglamentas (EEB) Nr. 2018/93	Šis reglamentas
1 straipsnis	1 straipsnis
2 straipsnis	2 straipsnis
3 straipsnis	3 straipsnis
4 straipsnis	4 straipsnis
5 straipsnis	5 straipsnis
6 straipsnio 1 ir 2 dalys	6 straipsnio 1 ir 2 dalys
6 straipsnio 3 dalis	—
7 straipsnio 1 dalis	7 straipsnio 1 dalis
7 straipsnio 2 dalis	7 straipsnio 2 dalis
7 straipsnio 3 dalis	—
7 straipsnio 4 dalis	7 straipsnio 3 dalis
8 straipsnis	—
—	8 straipsnis
9 straipsnis	9 straipsnis
I priedas	I priedas
II priedas	II priedas
III priedas	III priedas
IV priedas	IV priedas
V priedas	V priedas
—	VI priedas
—	VII priedas
—	VIII priedas